

REGIONE DEL VENETO



ULSS9  
SCALIGERA

DISTRETTO 4 – OVEST VERONESE

## CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA COMPLESSA  
CURE PRIMARIE  
ASSISTENZA DOMICILIARE



DISTRETTO 4 – DIRETTORE: DOTT. GABRIELE LA ROSA  
UOC CURE PRIMARIE – DIRETTORE: DOTT. GABRIELE LA ROSA

COADI BUSSOLENGO:

Tel. 045 6712395 – e-mail: [coadi.bussolengo@aulss9.veneto.it](mailto:coadi.bussolengo@aulss9.veneto.it)

COADI VILLAFRANCA:

Tel. 045 6338487 – e-mail: [adivillafranca@aulss9.veneto.it](mailto:adivillafranca@aulss9.veneto.it)

## ÉQUIPE

Direttore del Distretto:

Dott. Gabriele La Rosa - Tel. 045 6712315 - *e-mail*: cure.primarie.b@aulss9.veneto.it

Direttore Cure Primarie:

Dott. Gabriele La Rosa - Tel. 045 6712315 - *e-mail*: cure.primarie.b@aulss9.veneto.it

Responsabile Funzione Organizzativa Area Cure Primarie D4 e Residenzialità:

Dott.ssa Paola Beltrame - Tel. 045 6338465 - *e-mail*: paola.beltrame@aulss9.veneto.it

Coordinamento COADI D4:

Dott.ssa Veronica Vicentini - Tel. 045 6338979 - *e-mail*: veronica.vicentini@aulss9.veneto.it

*Èquipe* Servizio Assistenza Domiciliare Bussolengo - Area Nord

Jacopo Paiano - Dirigente Medico

Anna Belligoli - Dirigente Medico

Giulia Caltran - Dirigente Medico Area Nord e Sud

Ezio Trivellato - Direttore UOC Cure Palliative

Irene Salvetti - Medico Palliativista

Vilma Orlandi - Medico Palliativista

Infermieri ADI Area Nord

OSS ADI

Per gli assistiti residenti nei comuni:

Affi, Bardolino, Brenzone, Brentino Belluno, Bussolengo, Caprino V.se, Castelnuovo del Garda, Cavaion V.se, Costermano, Dolcè, Ferrara di Monte Baldo, Fumane, Garda, Lazise, Malcesine, Marano di Valpolicella, Negrar, Pastrengo, Pescantina, Peschiera del Garda, Rivoli V.se, San Pietro in Cariano, Sant'Ambrogio di Valpolicella, Sant'Anna d'Alfaedo, Sona, Sommacampagna, San di Zeno di Montagna, Torri del Benaco

*Èquipe* Servizio Assistenza Domiciliare Villafranca - Area Sud

Annamaria Valentini - Dirigente Medico

Giulia Caltran - Dirigente Medico Area Nord e Sud

Ezio Trivellato - Direttore UOC Cure Palliative

Laura Borin - Medico Anestesista

Giulia Perina - Medico Anestesista

Infermieri Area Sud

Oss Adi

Per gli assistiti residenti nei comuni:

Erbè, Isola della Scala, Mozzecane, Nogarole Rocca, Povegliano, Trevenzuolo, Valeggio Sul Mincio, Vigasio, Villafranca

## ATTIVITÀ

Il Servizio di Assistenza Domiciliare Integrata (ADI), risponde ai bisogni sanitari e/o socio-sanitari rivolti ai cittadini di ogni età, non deambulanti o non trasportabili, i quali si trovano in uno stato di dipendenza sanitaria o socio-sanitaria temporanea o permanente.

La finalità è quella di:

- Fornire assistenza medica, specialistica, infermieristica, riabilitativa, socio-assistenziale, a domicilio del paziente
- Migliorare la qualità della vita del paziente e della sua famiglia favorendo il più possibile un'ideale permanenza dell'assistito presso il proprio domicilio
- Evitare il ricovero durante le fasi non acute e consentire la riduzione dei tempi di ospedalizzazione
- Garantire la continuità delle cure ai pazienti che vengono dimessi dall'ospedale ancora bisognosi di assistenza e di supporto socio-sanitario in integrazione con le unità operative di degenza

## SERVIZI OFFERTI

Il Servizio di Assistenza Domiciliare risponde a bisogni assistenziali delle persone assistite coordinandosi con i medici di medicina generale e i pediatri di libera scelta, attraverso le seguenti attività:

- Interventi di educazione terapeutica e pratica/*counselling* per problemi di salute respiratori, alimentazione, eliminazione urinaria e intestinale, integrità cutanea, procedure diagnostiche, procedure terapeutiche
- Educazione, informazione e addestramento dell'utente e della famiglia ai fini dell'autonomia gestionale
- Prevenzione e gestione delle ulcere da pressione (piaghe da decubito)
- Medicazioni di ferite chirurgiche, traumatiche e delle ulcere vascolari e del piede diabetico per le persone che non sono in grado di essere trasportati agli ambulatori
- Nutrizione artificiale parenterale ed enterale attraverso accessi artificiali delle prime vie digestive (sondini nasogastrici, gastrostomie) o mediante cateteri venosi (in vena periferica o centrale)
- Gestione catetere vescicale e sovrappubico
- Infusioni endovenose e ipodermiche
- Prelievi ematici
- Prelievi capillari (POCT)
- Supporto ai pazienti in ventilazione invasiva
- Supporto ai pazienti con tracheostomia
- Assistenza per le cure palliative domiciliari
- Gestione accessi vascolari port-cath, cvc, mid-line, picc
- Gestione eliminazione urinaria intestinale
- Valutazione del dolore e gestione della terapia del dolore
- Gestione terapia con microinfusori/elastomeri
- Esecuzione elettrocardiogrammi nei casi previsti

## MODALITÀ DI ACCESSO

Le cure domiciliari vengono di norma attivate dal medico di medicina generale, dal pediatra di libera scelta oppure dai medici ospedalieri in seguito a dimissione protetta dall'ospedale.

Gli infermieri di assistenza domiciliare svolgono la loro attività 7 giorni su 7 dalla ore 7.00 alle 21.00.

La gestione e la presa in carico della domanda di assistenza domiciliare e di cure palliative è garantita dalle Centrali Operative dell'Assistenza Domiciliare (COADI).

#### COADI BUSSOLENGO

Orario di apertura al pubblico dal lunedì al venerdì, ore 9.00-12.00

Tel. 045 6712395 - *e-mail*: [coadi.bussolengo@aulss9.veneto.it](mailto:coadi.bussolengo@aulss9.veneto.it)

#### COADI VILLAFRANCA

Orario di apertura al pubblico dal lunedì al venerdì, ore 9.00-12.00

Tel.045 6338487 - *e-mail*: [adivillafranca@aulss9.veneto.it](mailto:adivillafranca@aulss9.veneto.it)

### ULTERIORI INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Il Servizio di Assistenza Domiciliare Integrata viene erogato a seconda dei profili di inserimento, di norma dal medico di medicina generale, dal pediatra di libera scelta, dal medico di continuità assistenziale, dal palliativista, dal personale infermieristico, dal fisioterapista, dal personale di supporto quali OSS (garantito nei casi previsti, dal comune di appartenenza dell'assistito con eventuale compartecipazione alla spesa).

Per il monitoraggio della terapia anticoagulante (PT-INR) il prelievo può essere effettuato dal sistema capillare (pungi-dito, POCT), con conseguenti minori rischi di ematomi e di individuazione della vena. Non saranno gestite dal servizio raccolte di campioni biologici non associati a prelievo ematico (esempio: per esame urine).

La prenotazione viene effettuata con impegnativa dematerializzata (bianca) del proprio medico di medicina generale, contattando, dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle 12.00, i seguenti numeri:

Sede di Bussolengo - Area Nord, n. 045 6712433

Sede di Villafranca - Area Sud n. 045 6338984

### IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

Per il 2023 l'UOC Cure Primarie assume l'impegno di orientare l'attività il quanto più possibile alla persona, considerata nella sua interezza fisica, sociale e psicologica (età, genere, particolari condizioni di salute e fragilità fisica e psicologica, specificità religiose, etniche e linguistiche) tenendo conto delle esigenze degli utenti nei diversi contesti di erogazione dei servizi.



# L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

## SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se vocè precisa de um intèrprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उपलब्ध है।

### PER INFORMAZIONI

#### OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: [mara.fasoli@aulss9.veneto.it](mailto:mara.fasoli@aulss9.veneto.it)

#### OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: [simona.berti@aulss9.veneto.it](mailto:simona.berti@aulss9.veneto.it)

#### OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILAFRANCA

e-mail: [gabriella.franzon@aulss9.veneto.it](mailto:gabriella.franzon@aulss9.veneto.it)



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa.  
È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera,  
realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing,  
condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio  
(Tribunale dei Diritti del Malato – Cittadinanzattiva – sezione di Verona).

Data di redazione e approvazione: 27 novembre 2023